

Compañeros Dominicanos

January 2015, Issue Number 35

enero de 2015, Número 35



The Newsletter of the Dominican Development Group

El Boletín del Grupo de Desarrollo Dominicano



Iglesia Episcopal San Simón Apóstol on November 16, 2014. From left: The Rev. Deacon Miguel Kingsley Murray; The Rev. Bienvenido López; The Rev. George Roberts, a member of the DDG-sponsored exploration team. Iglesia Episcopal de San Simón Apóstol el 16 de noviembre de 2014. De izquierda: Rdo. Diácono Miguel Kingsley Murray; Rdo. Bienvenido López; Rdo. George Roberts, miembro del equipo de exploración patrocinado por el DDG.

Below is a reflection originally published on November 20, 2014, the day after Thanksgiving, by the Rev. George Roberts, Rector of St. James Episcopal Church in Farmington CT. Fr. Roberts recently participated in the DDG-sponsored exploration team that visited potential mission team work sites in the Episcopal Diocese of the Dominican Republic from November 13-19, 2014.

Esta es una reflexión originalmente publicada el 20 de Noviembre de 2014, siendo el día después del Día de Acción de Gracias, por el reverendo George Roberts, Rector de St. James Episcopal Church en Farmington CT. El Padre Roberts recientemente participó en el equipo patrocinado por el DDG de exploración que visitó sitios potenciales de trabajo de equipo de misión en la diócesis Episcopal de la República Dominicana del 13 al 19 de noviembre de 2014.

Proper 28A, Thursday, November 20, 2014 – Matthew 10: 16-22

Propio 28A, jueves, 20 de noviembre de 2014 – Matthew 10: 16-22

I returned from the Dominican Republic last night, a stunningly beautiful country with tremendous poverty. "Those who sowed with tears will reap with songs of joy. Those who go out weeping, carrying the seed, will

Anoche regresé de la República Dominicana, un impresionante y hermoso país con mucha pobreza. "Los que sembraron con lágrimas cosecharán con gritos de alegría. Los que van llorando, llevando la semilla, vendrán

A Newsletter of the Companion and missional relationships between the Diocese of the Dominican Republic and the Dioceses of Central Gulf Coast, East Carolina, Eastern Michigan, Georgia, Michigan, Nebraska, Northwest Texas, Quincy, South Carolina, The Episcopal Church in South Carolina, Southern Virginia, Southeast Florida, Southwest Florida, Virginia, Western Louisiana, Western Michigan, and others.
DDG, P.O. Box 272261, Tampa FL 33688-2261 USA | (813) 400-2722 | bkunkle@dominicandevdevelopmentgroup.org

come again with joy, shouldering their sheaves." Psalm 126, v. 6-7 casts an image of harvest. The Dominican Republic has many sugar cane and rice fields and a feeling of harvest is palpable in parts of the country. But so many do not share in the harvest, go hungry, and fail to live into the hope that God has given to all of us, by virtue of us being His children.

What is our responsibility, as humans, for one another, when it comes to the sharing of the harvest? How might others, who are lost in sorrow at the life they have been born into, be gathered into the joy of bounty? I am not sure I can answer those questions myself but they are worth asking. The poorest people of the Dominican Republic that I encountered, I should say, would not describe themselves as bereft of hope – they have a surer hope in the goodness of God than perhaps I do. We can, perhaps, share different kinds of harvests – the poor who still hope in God can share the bounty of God's joy that they sing of in their church services; and we can share more of the wealth that has been our lot and together, we can find the unity that God calls us to.



Fr. George blessing a child in Iglesia Episcopal San Simón Apóstol. Padre George bendecir una niña en Iglesia Episcopal San Simón Apóstol.

de nuevo con alegría, trayendo sus gavillas. "Salmo 126, v. 6-7 proyecta una imagen de la cosecha. La República Dominicana tiene muchos campos de caña de azúcar y arroz y una sensación de cosecha es palpable en algunas partes del país. Pero muchos no comparten en la cosecha, pasan hambre y no logran vivir en la esperanza que Dios ha dado a todos nosotros, en virtud de que somos Sus hijos.

¿Cual es nuestra responsabilidad como seres humanos, el uno por el otro, cuando se trata de compartir la cosecha? ¿Cómo podrían los otros, que se han perdido en el dolor de la vida en que han nacido, unirse en la generosidad de Dios? No estoy seguro que yo mismo pueda responder a estas preguntas, pero

vale la pena preguntarlas. Debo decir que las personas más pobres de la República Dominicana no se describen a si mismos como "sin esperanza" - tienen una esperanza segura en la bondad de Dios quizás mas que yo. Podemos, tal vez, compartir diferentes tipos de cosechas - los pobres que todavía tienen la esperanza en Dios

pueden compartir en la generosidad de la alegría de Dios al cantar en sus servicios religiosos; y podemos compartir más de la riqueza que ha sido nuestra suerte y juntos, podemos encontrar la unidad a que Dios nos llama.



Members of the exploration team with the congregation of Iglesia Episcopal San Simón Apóstol. Los miembros del equipo de exploración con la congregación de Iglesia Episcopal San Simón Apóstol.

Report of Bishop Julio C. Holguín at the DDG Meeting Held in the Diocese of Michigan on October 27, 2014.

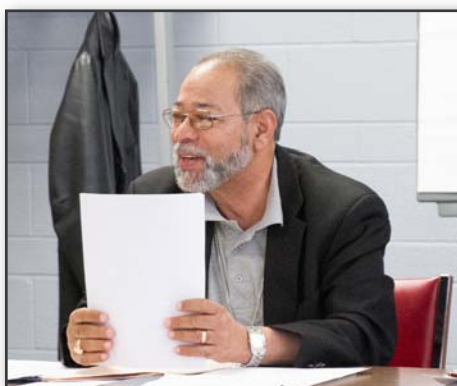
"And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love." (I Corinthians 13:13) " ... Because God is love." (I John 4:8).

My dear brothers and sisters in Christ, today as always it is good and pleasant to be together, to follow up on our commitment to support and accompany the process of the work that the Episcopal Church conducts in the Dominican Republic.

We are pleased to meet in the companion Diocese of Michigan, where we have had the opportunity to share in its Convention No. 180, and some of us have visited several parishes and have preached the word of God on Sunday.

Here I share my report, which picks up several topics related to the mission of the diocese since our last meeting in February 2014....

2. Dedication and Consecration of temples. On June 21, we presided at the dedication and consecration of "San Miguel" Church in the community of Dona Ana, which was built with support of the Bishop's Missionary Fund and several parishes of the companion dioceses. Also the following week, on June 28 was dedicated and consecrated "San Pablo and San Lucas" Church, in the community of San Isidro, thanks to the financial support of "St. John" parish from the Companion Diocese of Eastern Michigan, whose rector, now elected bishop of the Companion Diocese of East Carolina, was the Rev. Rob Skirving. Both liturgical rites were attended by faithful and friends who filled both churches. Among them were David Morrow and Bill Kunkle.



Bishop Holguín at the DDG Board meeting in Detroit on October 27, 2014. Obispo Holguín en la reunión de la Junta DDG en Detroit el 27 de octubre de 2014.

Informe del Obispo Julio C. Holguín en la reunión del DDG, efectuada en la Diócesis de Michigan el 27 de Octubre del 2014.

"Hay tres cosas que son permanentes: la confianza en Dios, la seguridad de que él cumplirá sus promesas, y el amor. De estas tres cosas, la más importante es el amor" (I Cor. 13:13) "porque Dios es amor". (I Juan 4:8).

Mis queridos hermanos y hermanas en Cristo, hoy como siempre es bueno y agradable poder estar juntos, para dar seguimiento a nuestro compromiso de apoyar y acompañar el proceso de la obra misionera que lleva a cabo la Iglesia Episcopal en la República Dominicana.

Nos satisface estar reuniéndonos en la Diócesis Compañera de Michigan, donde hemos tenido la oportunidad de compartir en su Convención No. 180, y algunos de nosotros visitamos el

Domingo a varias parroquias y de haber predicado la palabra de Dios.

A continuación les comparto mi informe, el cual recoge varios temas relacionados con la misión de la diócesis, desde de nuestra pasada reunión en el mes de Febrero 2014....

2. Dedicación y Consagración de Templos. El 21 de Junio presidimos la Dedicación y Consagración del templo de la Misión san Miguel, en la comunidad de Doña Ana, la cual se construyó con la ayuda del Fondo Misionero del Obispo y de varias parroquias de diócesis compañeras. También, la semana siguiente, el 28 de Junio fue dedicado y consagrado el templo de la Misión San Pablo y San Lucas, en la comunidad de San Isidro, gracias al aporte financiero de la Parroquia Saint John de la Diócesis Compañera de Michigan del Este, cuyo rector, ahora Obispo Electo de la Diócesis Compañera de Carolina del Este, era el Rdo. P. Rob Skirving. Ambos ritos litúrgicos contaron con la participación de fieles y amigos que llenaron ambos templos. Entre los que estuvieron David Morrow y Bill Kunkle.

3. Construction in Process.

a) San Simón Apóstol in the community of San Marcos, Puerto Plata is very advanced. It has been a joint project by parishes of the three companion dioceses of Michigan: Eastern Michigan, West Michigan and Michigan.

b) The construction at Los Miches in Dajabón, Espiritu Consolador, has been reactivated. There is an accumulated deficit of nearly US\$45,000, but lately it has been receiving funds by the DDG to follow-up with electrical installation, doors, windows and other details.

c) The Retreats and Gatherings Center in Santana requires approximately US\$40,000 for terminations, beds, kitchen equipment and air conditioners.

d) The first of three buildings for dormitories of the Bishop Bill Skilton Center needs a donation of US\$75,000 for completion.

e) The Espiritu Santo church in Las Carreras continues slowly but steadily.

f) The Court and playground in Laura Morrow School in Jimaní are under construction..We should start thinking about building a second level for new classrooms in the school.

g) The technical-vocational school in Santa Fe initiated with UTO funding needs about US\$30,000 to be able to continue construction.

h) The Bishop's Missionary Fund needs new donations.

3. Construcciones en Proceso.

a) El templo de San Simón Apóstol, en la comunidad de San Marcos, Puerto Plata está muy adelantado. Ha sido un proyecto asumido conjuntamente por parroquias de las tres diócesis compañeras de Michigan: Michigan del Este, Michigan del Oeste y Michigan.

b) Se ha reactivado la construcción en Los Miches de Dajabón, el templo de Espíritu Consolador. Hay un déficit acumulado de unos US\$45,000, pero últimamente se ha estado recibiendo fondos por vía del DDG para darle seguimiento a la instalación eléctrica, puertas, ventanas y otros detalles.

c) El Centro de Retiros Y Convivencias en Santana, requiere de unos US\$40,000 para su terminación y equipamiento de camas, cocina y aires acondicionados.

d) El primero de tres edificios, para los dormitorios del Centro Obispo Bill Skilton, está la espera de que alguien pueda donar US\$75,000 para su terminación.

e) El templo de la Misión Espiritu Santo en Las Carreras, continúa a paso lenta pero firme.

f) Se está construyendo la cancha y área de juegos en el Colegio Laura Morrow en Jimaní. Debemos ir pensando en construir un segundo nivel para nuevas aulas en el Colegio.

g) La escuela técnico-vocacional en Santa Fe, iniciada con fondos de la UTO necesita unos US\$30,000, para poder darle continuidad a su construcción.

h) El Fondo Misionero del Obispo necesita de nuevas donaciones.



One of the unfinished dormitories at the Skilton Conference Center in Boca Chica. Uno de los dormitorios sin terminar en el Centro de Conferencias Skilton en Boca Chica.

4. Donation for the Second Mark of the Mission.

As we know, the Missionary Society (TEC), in the last General Convention, decided to initiate a process aimed at contributing to the self sufficiency of the dioceses that make up Province IX by a financial contribution of US\$1,000,000 to each. The Diocese of the Dominican Republic was chosen to be the first to receive a contribution of US\$ 995,000.00 investment plan to be introduced within the FOCA package of the diocese. There have been many questions from the Society Treasurer Kurt Barnes relative to the security of the investment and the amount of benefits generated in the DR. The impression is that he doubts that we can reliably obtain benefits as high as 13% on average as we have estimated. As we know, 52% of FOCA remains in shares investments which generated 17% in 2013. You can see in the FOCA report the benefits generated by the investment in each portfolio, whose arithmetic average is above 13%.

5. Election Process of a Coadjutor Bishop. The last Diocesan Convention approved the initiation of the process for the election of a Coadjutor Bishop for the diocese. The Standing Committee has been working toward this goal. There is already a Committee appointed to follow up on the canonical process. There is the proposed calendar that could culminate with the Special Convention for the election in the month of July of the year 2015.

6. Next Diocesan Convention. The dates of February 13 through 15, 2015 have been set aside for the celebration of the Diocesan Convention to be held at San Esteban church in San Pedro de Macorís. At closure is expected to have 7 or 8 people for diaconate and priesthood ordination.

Thank you very much for your attention and may God continue to bless you all.

Faithfully in Christ, +Julio C. Holguín

4. Donación para la Segunda Marca de la Misión.

Como sabemos, la Sociedad Misionera (TEC), decidió en su pasada Convención General, iniciar un proceso encaminado a contribuir hacia la autosuficiencia de las diócesis que componen la IX Provincia, mediante un aporte económico de US\$1,000,000 a cada una. La Diócesis de la República Dominicana fue escogida para ser la primera en recibir un aporte de US\$995,000, para lo cual presentamos un plan de inversión dentro del paquete del FOCA que tiene la Diócesis. Ha habido muchas preguntas de parte del

Tesorero de la Sociedad Kurt Barnes, en torno a la seguridad de la inversión y el monto de beneficios que genera la misma en la RD. Da la impresión de que él duda de que sea cierto que podemos obtener beneficios tan alto como el promedio de un 13% que hemos estimado. Como sabemos, el 52% del FOCA está invertido en acciones, que generó en el 2013 un

17%. Ustedes pueden ver en el reporte del FOCA cuáles son los beneficios que genera la inversión en sus diversas carteras, cuya media aritmética está por encima del 13%.

5. Proceso Elección Obispo Coadjutor. En la pasada Convención Diocesana se aprobó iniciar el proceso para la elección de un Obispo Coadjutor para la diócesis. El Comité Permanente ha estado trabajando en ese sentido. Ya hay un comité designado para el seguimiento al proceso canónico. Hay la propuesta de un calendario que podría culminar con la Convención Extraordinaria para la elección, en el mes de Julio del 2015.

6. Próxima Convención Diocesana. Se han fijado los días del 13 al 15 de Febrero del 2015, para la celebración de la Convención Diocesana, la cual tendrá como sede la Iglesia San Esteban en San Pedro de Macorís. En el cierre de la misma se espera que haya la ordenación de 7 a 8 personas al diaconado y al presbiterado.

Muchas gracias por su atención y que Dios continúe bendiciéndoles.

Fielmente en Cristo, +Julio C. Holguín



Iglesia Episcopal San Esteban in San Pedro de Macorís, the site of the next diocesan convention. Iglesia Episcopal San Esteban en San Pedro de Macorís, el lugar de la próxima convención diocesana.

Executive Director Report October 2014

One of my favorite passages is the one from Proverbs 19:21 which states: There are many devices in a man's heart; nevertheless the counsel of the LORD, that shall stand. (King James Bible) or Many are the plans in a person's heart, but it is the LORD's purpose that prevails (New International Bible). I use a hybrid of the two which is. "There are many plans in a man's heart but it is our lord's purpose which will prevail when we listen for his counsel."

There are many ways which this applies to my work with the DDG this year. When I became Executive Director last year my plans were grand. I would apply my skills and work ethic and the results would be grand and immediately apparent. My plans included increasing the awareness and support of our IED programs in all of our companion dioceses. This was also one of my directives from our transition committee coming out of our meeting in Charleston in 2012. I quickly realized there is a real thirst for DR mission not only in our Companion Dioceses but with churches and organizations outside of those Companion Dioceses. Some of these groups just need a little support and guidance to launch their programs and some require much more time. All of these groups are looking for projects which fit their abilities, but a few others have specific requirements and need to have their mission programs meet their criteria.

Measurable success can be difficult sometimes. It is easy to see a new church built or total number of mission teams increase. It is not as easy to see the scholarship I receive where 8 different people combined to raise the \$350 required to fund a child in our schools. The key to being successful in what we are doing is to increase our support base and we are doing that. Through October I we have received over 1,000 donations through the DDG

Informe del Director Ejecutivo Octubre 2014

Uno de mis pasajes favoritos es Proverbios 19:21 que dice que Hay muchos planes en el corazón del hombre; Mas el consejo de Jehová, es el que quedará. (King James Bible) El corazón humano genera muchos proyectos, pero al final prevalecen los designios del Señor (Nueva Versión Internacional). Yo uso una combinación de los dos que es. "Hay muchos planes en el corazón del hombre, pero es el propósito de nuestro Señor es que prevalecerá cuando escuchamos su consejo."

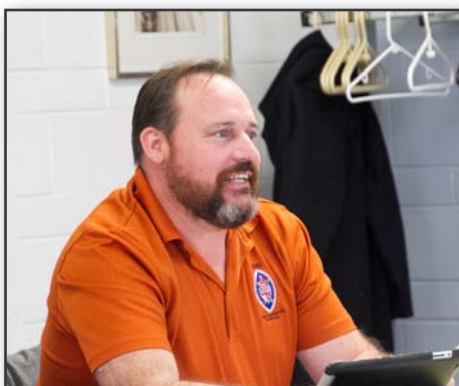
Hay muchas maneras de aplicar esto a mi trabajo con el DDG de este año. Cuando me convertí en Director Ejecutivo el año pasado mis planes eran grandiosos.

Utilizaría mis habilidades y ética de trabajo y los resultados serían grandes y evidentes de inmediato. Mis planes incluían el aumento de la conciencia y el apoyo de nuestros programas de IED en todas nuestras diócesis compañeras. Esto fue también una de las directrices del comité de transición saliente, en nuestra reunión en Charleston del 2012.

Rápidamente me di cuenta de que hay una verdadera sed de misión por la RD, no sólo en nuestras diócesis compañeras sino también con otras iglesias y organizaciones. Algunos de estos grupos sólo

necesitan un poco de apoyo y orientación para poner en marcha sus programas y algunos requieren mucho más tiempo. Todos estos grupos están en busca de proyectos que se ajusten a sus habilidades, algunos otros tienen requisitos específicos y necesitan que sus programas de misiones cumplan con sus criterios.

El éxito cuantificable puede ser difícil a veces. Es fácil ver una nueva iglesia construida o el número total de equipos misioneros aumentar, pero no es tan fácil ver la beca escolar que recibo donde 8 personas diferentes se combinaron para reunir los \$350 necesarios para financiar a un niño en nuestras escuelas. La clave para tener éxito en lo que estamos haciendo es aumentar nuestra base de apoyo y lo estamos haciendo. Desde el 1 de octubre hemos



Executive Director Bill Kunkle at the DDG Board meeting in Detroit on October 27, 2014. Director Ejecutivo Bill Kunkle en la reunión de la Junta DDG en Detroit el 27 de octubre de 2014.

from over 400 individuals and organizations. The donations from many of the churches are combined donations from hundreds of individuals. This correlates to thousands of unique donations for the programs operated by the Iglesia Episcopal Dominicana. These results indicate success as an organization and all involved in it, including the Iglesia Episcopal Dominicana and the DDG Board.

Organizational and Program Development: One of the first tasks undertaken as Executive Director was to “Re brand” our organization since the logo lacked a clear identity and web presence was poor. Under the guidance and expert service of Julius Ariail, the DDG has a new website, Facebook page and Twitter site. These resources are bringing the programs closer to those who can support them. With these resources I am receiving 2-10 phone calls and emails each month from folks interested in becoming involved in the excellent work being done in the DR.

Travel: In 2014 my travel has included more than 88 days out of the office.

These trips included:

Five trips (64 days total) to the Dominican Republic in February, April, June, July, and November for convention, mission teams, program development and exploration teams.

Six Domestic trips (24 days total) to: Georgia, South Carolina, SW Florida, Michigan, Seattle and North Carolina.

Mission Teams: I was blessed to work with mission teams from Tampa, Clearwater, and Michigan (St. John's Midland and the Tri-Diocesan D.R.E.A.M. project). During my time with these teams I traveled to many sites in the DR doing program/ project development and site evaluations.

recibido más de 1,000 donaciones a través del DDG, de más de 400 individuos y organizaciones. Las donaciones de muchas de las iglesias son contribuciones de cientos de personas. Esto se correlaciona con miles de donaciones únicas para los programas operados por la Iglesia Episcopal Dominicana. Estos resultados indican el éxito como organización y todos los involucrados en el mismo, incluyendo la Iglesia Episcopal Dominicana y el Consejo del DDG.

Programa de Desarrollo Organizacional: Una de las primeras tareas emprendidas en el ED fue la "Re marca" de nuestra organización, ya que el logotipo carecía de una clara identidad y la presencia en la web era pobre. Bajo la orientación y el servicio experto de Julio Ariail el DDG tiene un nuevo sitio web, página de Facebook y sitio Twitter. Estos recursos están llevando los programas más cerca a aquellos que pueden apoyarlos. Con estos recursos Estoy recibiendo 2-10 llamadas telefónicas y correos electrónicos cada mes a partir de la gente interesada en participar en el excelente trabajo realizado en la República Dominicana.

Viajes: En el 2014 mis viajes han incluido más de 88 días fuera de la oficina.



The new DDG logo design. El nuevo diseño del logotipo DDG.

Estos viajes fueron:

Cinco viajes (64 días en total) a la República Dominicana en febrero, abril, junio, julio y noviembre en convenciones, equipos de misión, en programas de desarrollo y equipos de exploración.

Seis Viajes internos (24 días en total) a: Georgia, Carolina del Sur, SW Florida, Michigan, Seattle y Carolina del Norte.

Equipos Misioneros: Tuve la suerte de trabajar con equipos misioneros de Tampa, Clearwater, y Michigan (de St. John's Midland y el proyecto Tri-Diocesano D.R.E.A.M -SUEÑO). Durante mi tiempo con estos equipos viajé a muchos sitios en la República Dominicana haciendo programas y proyectos de desarrollo y evaluaciones de sitios.

Exploration teams:

April and November-

These trips have been very popular and serve our mission. The Spring trip yielded new mission relationships with NW Pennsylvania and Virginia. The teams for 2014 traveled North/South, and for 2015 we will travel east/west. The dates for the 2015 Spring team is April 23-29.

Grants:

1) Saint Michael and All Angels in Sanibel Island has given us a \$1500 grant for DDG operations and \$500 for the Santo Tomas program for 2014, and the 2015 request was for \$2000 for DDG support and \$500 for Santo Tomas.

2) UTO grant- The 2013 UTO grant for the vocational school, which is still under construction. Cost overruns have caused this project to stall. I have been promoting this work as a possible mission team project. The 2014 UTO grant provided for 2 projects: the playground in Jimani, and a new church at Santa Ana. These projects are underway.

3) New Church Start Grant- The 2013-14 New Church Start Grant was given for \$100,000 and will purchase a piece of property in Hato Mayor. The Iglesia Episcopal Dominicana will then need to provide the resources for modifying the current home on the property into a church building. I have been promoting this work as a possible mission team project for 2015.

4) 2015 UTO Grant- Once a project is selected Bob Stevens has agreed to co-write this grant. His expertise and experience is appreciated and has helped me with learning effective grant writing techniques.

5) I will continue to look for grants for programs and DDG support.

Los equipos de exploración:

Abril y Noviembre-

Estos viajes se han vuelto muy populares y ayudan con nuestra misión. El viaje de primavera produjo nuevas relaciones de misión con NW Pennsylvania y Virginia. Los equipos para el 2014 viajaron Norte / Sur, y para el 2015 vamos a viajar hacia el Este / Oeste. Las fechas para el equipo de Primavera 2015 será del 23 a 29 de Abril.

Subvenciones:

1) San Miguel y Todos los Ángeles en Sanibel Island nos ha dado una subvención de 1.500,00 para las operaciones de DDG y 500.00 para el programa de Santo Tomas de 2014, la solicitud de 2015 era de 2.000,00 para apoyo del DDG y 500.00 para Santo Tomas.



The feeding program at Iglesia Episcopal Santo Tomas in Gautier. El programa de alimentación en la Iglesia Episcopal Santo Tomás, en Gautier.

2) UTO - La subvención 2013 de la UTO para la escuela de formación profesional, que todavía está en construcción. Los sobrecostos han causado que este proyecto se pare. He estado promoviendo este trabajo como un posible proyecto de equipo de misión. La subvención 2014 UTO ha previsto 2 proyectos: el área de juegos en Jimaní, y una nueva iglesia en Santa Ana. Estos proyectos están en marcha.

3) La subvención 2013-14 de New Church Start fue dada por 100k y comprará una propiedad en Hato Mayor. La Iglesia Episcopal Dominicana tendrá que proporcionar los recursos para la modificación de la actual propiedad en un Templo. He estado promoviendo este trabajo como un posible proyecto de equipo de misión para el 2015.

4) La Subvención UTO 2015- Una vez que el proyecto es seleccionado, Bob Stevens ha acordado solicitar la subvención, su pericia y experiencia es apreciada y me ha ayudado a aprender técnicas efectivas para formular proyectos.

5) Voy a seguir buscando subvenciones para programas y soportes del DDG.

Vocational schools- I have been promoting the new vocational school program development. I hope to meet with the leaders of this program while in the DR in November to learn more about the program goals to see how I can better promote this to groups.

Global Episcopal Mission Network (GEMN) – I have been the SW Florida representative to GEMN for several years along with Bob Stevens. I have been approached by the GEMN Board to inquire if I would serve a term on their Board. My trips to the annual conferences have been partially funded by the Diocese of SW Florida with the remainder being paid by myself and Bob personally. I met with Bishop Dabney 2 weeks ago and he will continue to support my participation in GEMN. GEMN is a great organization and there are real benefits to being on their board. The cost of this participation is a challenge, however. I would ask the board if the expenses for my participation in these meeting, in excess of those covered by SW Florida, be reimbursable by the DDG.

Finances. Included in the handouts is the 2014 budget with the YTD totals. So far in 2014 the DDG received and transferred some \$776,800 in support of the development and self-sustainability of the Dominican Episcopal Church.

Additionally, we have received some \$70,265.38 for DDG support including \$10,000 received by The Episcopal Church for the Executive Director's pension/retirement account. Currently we have \$183,589.24 in the Fifth Third bank accounts and the DR investment account of which \$91,860.34 is restricted for designated programs, leaving us with approximately

Escuelas Vocacionales- he estado promoviendo el desarrollo de nuevos programas de la escuela vocacional. Espero reunirme con los líderes de este programa, mientras esté en la República Dominicana en noviembre, para conocer más acerca de las metas del programa y así ver cómo puedo promoverlo mejor a los grupos.

Red Episcopal de Misión Global (GEMN) - He sido representante del SW Florida para GEMN durante varios años junto con Bob Stevens. He sido contactado por la junta de GEMN para preguntarme si me gustaría cumplir un período en su Junta Directiva. Mis viajes a las conferencias anuales han sido parcialmente financiados por la Diócesis de SW Florida y el resto ha sido pagado por mí y Bob de fondos personales. Me reuní con el Obispo Dabney hace 2 semanas y él seguirá apoyando mi participación en GEMN. GEMN es una gran organización y hay beneficios reales para estar en su Directiva. El costo

de esta participación es un reto, sin embargo. Me gustaría solicitar al Consejo, si el excedente de los gastos de mi participación en estas reuniones, después de los contemplados por el Suroeste de la Florida, puedan ser reembolsables por el DDG.

Finanzas. Incluido en los folletos está el presupuesto 2014 con los totales hasta ahora. En 2014 el DDG recibió y transfirió \$776,800 en apoyo del desarrollo y la autosostenibilidad de la Iglesia Episcopal Dominicana.

Además, hemos recibido alrededor de US \$70,265.38 para el apoyo del DDG incluyendo \$10,000 recibidos por la Iglesia Episcopal para la cuenta de pensión / jubilación del Director Ejecutivo. Actualmente contamos con \$183,589.24 en el Fifth Third Bank y la cuenta de inversión de RD \$91,860.34 de los cuales se encuentra restringido para los programas designados, dejándonos con



Working with Deacon Lorenzo Gómez on the plans for the church building in Hato Mayor. Trabajando con Diácono Lorenzo Gómez en los planes para el edificio de la iglesia en Hato Mayor.

\$91,728.38 for DDG operating. The current projection for 2014 appears to fall short of our budget by approximately \$23,000. With adjustment for our actual budget figures, we are on track to have an adjusted shortfall of more than \$20,000. We continue to be very efficient as an organization and there have been no major unexpected expenses thus far in 2014.

aproximadamente \$91,728.38 para la operation del DDG. La proyección actual para 2014 parece que se encuentra por debajo de nuestro presupuesto por aproximadamente \$23.000. Con ajuste para nuestras cifras presupuestarias reales, estamos en camino de tener un déficit ajustado de más de \$20.000. Seguimos siendo muy eficientes como organización, no ha habido grandes gastos inesperados lo que va del 2014.

Looking to the future. I hope to continue our efforts to expand the number of groups coming to the DR and strengthen the relationships between our brothers and sisters in the Dominican Republic and the missionaries who assist in the many programs of the Iglesia Episcopal Dominicana. Non-Companion Dioceses in several states have mission and support programs in the Dominican Republic including Connecticut, Pennsylvania, Maine, Delaware and New York. I hope to dialog with these groups to evaluate interest in the DDG, and possible representation on the Board.

I continue to be very thankful to the board for allowing me to participate in this ministry.

Respectfully submitted,
Bill Kunkle



In the unfinished parish hall for the congregation of Iglesia Episcopal Santa Cruz in Santa Fe on November 18, 2014: Executive Director Bill Kunkle, Padre Félix Encarnación, and exploration team members Keri Knecht Grosso and Sally Thompson. En el salón de la parroquia sin terminar para la congregación de Iglesia Episcopal Santa Cruz en Santa Fe el 18 de noviembre 2014: Director Ejecutivo Bill Kunkle, Padre Félix Encarnación, y los miembros del equipo de exploración Keri Knecht Grosso y Sally Thompson.

Mirando hacia el futuro. Espero continuar nuestros esfuerzos para ampliar el número de grupos que vienen a la República Dominicana y fortalecer las relaciones entre nuestros hermanos y hermanas en la República Dominicana y los misioneros que ayudan en los muchos programas de la Iglesia Episcopal Dominicana. Diócesis no-Compañeras en varios estados tienen programas misioneros y de

apoyo en la República Dominicana incluyendo Connecticut, Pennsylvania, Maine, Delaware y Nueva York. Espero dialogar con estos grupos para evaluar su interés por el DDG, y la posible representación en el Consejo.

Sigo estando muy agradecido del Consejo por permitirme participar en este ministerio.

Respetuosamente,
Bill Kunkle

Mission Team Coordinator Report October 2104

Although this year's report contains 6 fewer teams than last year, there has been no lack of enthusiasm generated among our mission groups. We saw 11 medical teams which is an increase; 12 VBS teams; and another 21 that helped in construction projects and repairs and painting in our facilities. One church was finished (San Pablo and San Lucas) by several teams from St. John's and Transfiguration, Michigan; and a grand dedication occurred in June.

I am sorry to report that 12 cancellations occurred due to various reasons, but the main one is increased airfares.

Our two exploratory trips have gained more teams as the participants returned home with enthusiasm to spread the news of our diocese.

I was blessed with 3 wonderful volunteers this year. Donna Wideman from Kinston, NC, came for 6 weeks. She is a Spanish teacher and assisted greatly with teams. Emily Gibson from Charleston, SC, came for 3 months to also help, and her plan is to return in the coming year to help with teams and also write a history of each of our churches. Alayna O'Connell from Nebraska came for 4 months to teach English in the seminary, work in the preschool of Epifania, and in the mission team office. All these people were a fantastic help to me and God willing will return again next year.

It is my desire to continue on as Mission Team Coordinator and receive the many blessings that this job provides. New friends, devoted team members, and the wonderful people of the Dominican Republic continue to inspire me.

Karen Carroll

Coordinadora de Equipos en Misión Informe Octubre 2014

A pesar de que el informe de este año tiene algunos 6 Equipos menos al del año pasado, no ha faltado el entusiasmo generado por estos grupos misioneros. Vimos 11 Equipos Médicos, lo cual es un aumento, 12 equipos para Escuela Bíblica de Verano y otros 21 que ayudaron en proyectos de construcción, reparaciones y pinturas de nuestras facilidades. Una Iglesia fue terminada (San Pablo y San Lucas) gracias a varios Equipos de St. John's y Transfiguración de Michigan. Y una gran Eucaristía de dedicación tomo lugar en Junio.

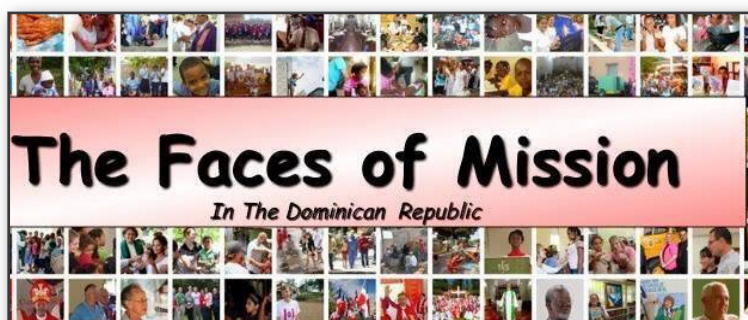
Lamento informar que 12 equipos cancelaron debido a diversos motivos, pero la principal razón fue el alza de costos de los pasajes aéreos.

Nuestros dos viajes exploratorios lograron más Equipos, en la medida que los participantes regresaban a sus hogares con entusiasmo para propagar las noticias de nuestra diócesis.

Yo fui bendecida con 3 voluntarias maravillosas este año. Donna Wideman de Kinston, Carolina del Norte vino por 6 semanas. Ella es una profesora de español y colaboró en gran manera con los grupos. Emily Gibson de Charleston, Carolina del Sur vino por 3 meses para también ayudar y tiene planeado regresar el próximo año a ayudar con Equipos Misioneros y además, escribir la historia de cada una de las iglesias. Alayna O'Connell de Nebraska vino por 4 meses para enseñar inglés en el Seminario, trabajar en el Preescolar de Epifanía y en la oficina de equipos en Misión. Todas estas personas fueron una fantástica ayuda para mí y Dios permita que puedan regresar el próximo año.

Es mi deseo continuar como coordinadora de Equipos en Misión y recibir las muchas bendiciones que este trabajo provee. Nuevas amistades, la devoción de miembros de equipos, y la gente maravillosa de la República Dominicana que continúa inspirándome.

Karen Carroll



Fifty mission teams came to the DR in 2014. An updated list of incoming teams in 2015 is posted each week on the DDG website. Cincuenta equipos misioneros vinieron a la República Dominicana en 2014. Una lista actualizada de los equipos que llegan en 2015 se publica cada semana en el sitio web DDG: <http://dominicandevopmentgroup.org/mission-teams/>

The New Kitchen in Boca Chica

By Stephanie Mann Reed

In July 2014, a group of adults and youths from Old St. Andrew's Parish Church in Charleston, South Carolina were on a Mission trip to Boca Chica in the Dominican Republic. While they were there, they accomplished something that will serve 400 children enrolled in the Colegio Episcopal San José.

Earlier this year they raised funds to provide kitchen equipment for the Bishop Skilton Conference Center with the idea that the kitchen could not only feed the school children of the Collegio, but also ensure that any Conferences held there would have a place for meals.

The interior of the kitchen was painted and some of the exterior and interior was embellished with "Skilton Green" - an amazing yellow/green hue which really adds brightness to the whole scenario.

On the Sunday prior to our departure back to South Carolina, there was a dedication of the kitchen, with Bishop Skilton, Father Sandino Sanchez and Bishop Holguín in attendance. There was much merriment and delicious food which was cooked there in the new kitchen, and the dedication was a very uplifting event with many of the congregation of Iglesia Episcopal San José in attendance.

It was a most blessed event!

La Nueva Cocina en Boca Chica

Por Stephanie Mann Reed

En julio de 2014 un grupo de adultos y jóvenes de Old Saint Andrews Parish Church en Charleston, South Carolina fueron a un viaje de misión a Boca Chica. Mientras estaban allí, completaron un proyecto que servirá a 400 niños inscritos en el Colegio San José.



The new kitchen facilities in the Skilton Conference Center in Boca Chica. Las nuevas instalaciones de la cocina en el Centro de Conferencias Skilton en Boca Chica.

A principio de año recaudaron fondos para proveer el equipo de cocina del Centro de Conferencias Obispo Skilton con la idea que esta cocina no solo daría de comer a los estudiantes del colegio, pero aseguraría que cualquier conferencia tendría lugar para comer.

El interior de la cocina fue pintado y parte del interior y exterior del edificio fueron decorados con un verde algo "chilloso" nombrado "verde Skilton" que le da mucho color a todo.

El domingo antes de retornar a South Carolina hubo una dedicación de la cocina estando presentes el El Obispo Holguín, el Obispo Skilton y el padre Sandino Sanchez. Fue una ocasión de mucha alegría con comida deliciosa

cocinada en la nueva cocina. Esta celebración fue de mucho aliento a los miembros de San José que estaban presentes.

Y fue una bendición para todos!

Photographs from DDG Activities in Michigan and North Carolina in October - November 2014
Fotografías de DDG Actividades en Michigan y Carolina del Norte en octubre-noviembre, 2014



DDG representatives and visitors at the exhibit booth in Lansing, MI, at the convention of the Episcopal Diocese of Michigan in October, 2014. Representantes y visitantes DDG en el stand de exhibición en Lansing, MI, en la convención de la Diócesis Episcopal de Michigan en octubre de 2014.



Bishop Holguin with Bishop Wendell Gibbs of the Diocese of Michigan on October 25, 2014. Obispo Holguín con Obispo Wendell Gibbs de la diócesis de Michigan el 25 de octubre de 2014.



The members of the Board of Directors of the Dominican Development Group at their meeting in Detroit on October 27, 2014. Los miembros del Consejo de Administración de Grupo de Desarrollo Dominicana en su reunión de Detroit el 27 de octubre de 2014.



Bishop Holguin greeting the newly-consecrated Bishop of the Diocese of East Carolina, the Rt. Rev. Rob Skirving, in Kinston NC on November 8, 2014. Obispo Holguín saluda al recién consagrado obispo de la Diócesis de Carolina del Este, Rvdmo. Rob Skirving, en Kinston NC el 8 de noviembre de 2014.



Patricia Martin

Gracias!

The Dominican Development Group gratefully acknowledges the assistance of Patricia Martin, Assistant in the Office of Mission Team Coordination, in translating some of these articles into Spanish.

El Grupo de Desarrollo Dominicano reconoce la ayuda de Patricia Martin, Asistente Oficina Coordinación de Grupos, en la traducción de estos artículos al español.

COMPANIONS IN MISSION: DIOCESAN CONTACTS

Although many dioceses send mission teams to serve God through the Dominican Episcopal Church, twelve are formal Companion Dioceses. The Dioceses of Quincy, South Carolina, Southeastern Virginia and Virginia are not formal companion dioceses, but they have important relationships with the Dominican Church.

Dominican Republic

Virginia Norman
809-688-6016/6014
iglepidom@codetel.net.do

Central Gulf Coast

The Rt. Rev. Philip Duncan
850-434-7337
bishopduncan@diocgc.org

East Carolina

Dr. Richard Taft
252-756-3666
richardtaft@suddenlink.net

Eastern Michigan

Tom Manney
810-338-6332
tmanney@hotmail.com

Georgia

Julia and Julius Ariail
229-563-0209
jariail@bellsouth.net

Michigan

Eric Travis
313-833-4418
etravis@edomi.org

Nebraska

The Rev. Tar Drazdowski
229-630-1832
tdraz@bellsouth.net

Northwest Texas

David Morrow
432-425-9111
david@morrowenergy.com

The Episcopal Church in South Carolina

The Rev. Richard C. Lindsey
843-681-8333
saintsrector@hargray.com

COMPAÑEROS EN MISIÓN: CONTACTOS DIOCESANOS

Aunque muchas diócesis envían equipos de misión para servir a Dios a través de la Iglesia Episcopal Dominicana, doce don formalmente Diócesis Compañeras. Las Diócesis de Quincy, South Carolina, Southeastern Virginia y Virginia no son Diócesis Compañeras oficiales, pero estas tienen relaciones importantes con la Iglesia Episcopal Dominicana.

Southeast Florida

The Ven. Dr. Bryan A. Hobbs
954-450-7247
dochobbs@diosef.org

Southwest Florida

Sally Thompson
813-760-5120
tampasal@verizon.net

Western Louisiana

Dr. Richard Campbell
318-371-1907
rwcfeelgood@yahoo.com

Western Michigan

The Rev. Deacon Beth Drew
269-816-8230
bethdrew7@gmail.com

Publisher's Note: *Compañeros Dominicanos* is distributed via e-mail by the Dominican Development Group. Those wishing to submit information for distribution may contact Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA 31636-2712; (229) 563-0209; email jariail@bellsouth.net or bkunkle@dominicandevlopmentgroup.org.

<http://www.dominicandevlopmentgroup.org>
<https://facebook.com/dominicandevlopmentgroup>
<https://twitter.com/dominicandg>

Nota del Editor: *Compañeros Dominicanos* es distribuido por e-mail por el Grupo de Desarrollo Dominicano. Las personas que deseen mandar información para su distribución puede ponerse en contacto con Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA 31636-2712; (229) 563-0209; email jariail@bellsouth.net o bkunkle@dominicandevlopmentgroup.org.

<http://www.dominicandevlopmentgroup.org>
<https://facebook.com/dominicandevlopmentgroup>
<https://twitter.com/dominicandg>